

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Council Room, 567, Village, on Wednesday, October 14th, 2015 at which were present:

Councillor Claude P. Lemire
Councillor Leigh MacLeod
Councillor Peter MacLaurin
Councillor Mona Wood
Councillor Jean-Pierre Dorais

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

Councillor Jean Dutil is absent as he is participating in an event as President of the Garde manger des Pays-d'en-Haut.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers.

216.10.15 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

AGENDA

- 1 Opening of the council meeting
- 2 Adoption of the agenda
- 3 **Administration**
- 3 1 1 Approval of the minutes
- 3 2 **Finances**
- 3 2 1 Expense statement
- 3 2 2 Statement of financial activities to September 30th, 2015
- 3 3 **Correspondence**
- 3 4 **Personnel**
- 3 4 1 Administrative reorganization
- 3 4 2 Remuneration policy for employees of the outdoor network department
- 3 5 **Resolution**
- 3 5 1 Authorization to forward data to the GMR Recyc-Québec portal
- 3 5 2 Presentation of reports to the Minister regarding the use of water and the performance of the Municipality's drinking water networks
- 3 5 3 2014-2018 TECQ program – dossier 10-77050
- 3 5 4 Intermunicipal agreement for the collection and transportation of recycling and garbage
- 3 5 5 Work on bridge P-14105 – Route 364
- 3 6 **Regulations**
- 3 6 1 Notice of motion – By-law 534-2015 – taxation for 2016
- 3 6 2
- 4 **PUBLIC SAFETY**
- 4 1 1 Monthly report from the Director
- 4 1 2 Monthly activity report from the SQ
- 4 3 **Resolution**

Municipality of Morin-Heights

4	3	1	Renewal of the contract with the SPCA
4	4		Regulations
4	4	1	
5			PUBLIC WORKS
5	1		Monthly report from the Director
5	2		Personnel
5	2	1	
5	3		Resolution
5	3	1	Purchase of a ten-wheel truck
5	3	2	Relinquishment of Old Settlers road east
5	4		Regulations
5	4	1	
6			URBANISM, ENVIRONMENT AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
6	1		Monthly report from the Director
			Report from the Director, Environment department
6	1	2	Minutes of the Planning advisory committee meeting
6	3		Resolution
6	3	1	Minor derogation – 67, Riverview
6	3	2	Minor derogation – 100, Cottage south
6	3	3	Minor derogation – 450, Village
6	3	4	Minor derogation – Mont-Caprice
6	3	5	PIIA – 795, Village
6	3	6	Toponymy – Domaine Les Haute-Provence
6	4		Regulations
6	4	1	
7			RECREATION, OUTDOOR NETWORK AND COMMUNITY SERVICES
7	1	1	Monthly report from the Director
			Report from the Director, outdoor network
7	1	2	Statement of revenues and expenses – Day camp – Canada Day – Découvertes vins et bières
7	2		Personnel
7	2	1	Hiring –Acting Director, recreation department
7	2	2	Naming of the Director, outdoor network
7	2	3	Hiring of the cross-country ski and snowshoe personnel
7	2	4	Hiring for the skating rink supervision
7	3		Resolution
7	3	1	Halloween – fermeture du chemin du Village
7	3	2	Tarification ski de fond et raquette saison 2015-2016
8			New Business
9			Question period
10			End of the meeting

217.10.15 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of September 9th, 2015 to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular council meeting of September 9th, 2015.

218.10.15 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of September 2015 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Councillor Claude P. Lemire studied the lists and answered questions asked by the council members.

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements from September 1st to 30th, 2015	
Accounts to be paid	211 256,46 \$
Accounts paid in advance	233 971,57 \$
Total purchases	445 228,03 \$
Direct bank payments for the month	9 765,40 \$
Total expenses	454 993,43 \$
Net salaries	107,713,16 \$
GRAND TOTAL (September 2015)	562 706,59 \$

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.

219.10.15 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO SEPTEMBER 30TH, 2015

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to September 30th, 2015.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of September 2015. Council acknowledge receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up if necessary.

Correspondence received

RIDR : minutes of May 27th, 2015
Morin-Heights historical association: invitation
MAMOT : By-law 530-2015
Citizens surveys
MRC des Pays-d'en-Haut : By-law 311-2015
Domaine Balmoral : proposal for streetlight project
A.M. Pilon: thanks
Mun. Sainte-Âne-des-Lacs : COOP dossier
Mun. Saint-Adolphe-d'Howard
T. Leslie : thanks
FQM : fiscal pact
MAMOT : 2016 median proportion
V.Larouche – 73, Watchorn
Tricentris – 2016 grants
Québec-municipalités : fiscal pact
Town of Sainte-Adèle : Modification to the urbanism plan
Régie des alcools, des courses et des jeux : permit request – Bar Comforts
Association régionale de loisirs : fundraising campaign
Citizen's survey : Groulx road

Correspondence sent

Press release – collective agreement

Municipality of Morin-Heights

M. Brisson : des Trois-Pierre road
Notice – dry hydrants – Alsace road
G. Turgeon : 637, Route 364
Mun. of Val Morin- draft agreement

220.10.15 ADMINISTRATIVE REORGANIZATION

Considering Mr. James Jackson, Director of the Environment and parks department has notified of his intent to semi-retire at the end of the year;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council integrate the activities of the Environment department into the Urbanism and territory department under the supervision of Mr. Éric L'Heureux.

221.10.15 REMUNERATION POLICY FOR EMPLOYEES OF THE OUTDOOR NETWORK DEPARTMENT

Considering that in 2011, the Municipality integrated a remuneration policy for employees of the cross-country and snowshoe network;

Considering that the Remuneration policy for the years 2015 to 2019 must be upgraded;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the Remuneration policy for employees of the outdoor network department, version of this date, which is attached herewith forming an integral part hereof.

222.10.15 AUTHORIZATION TO FORWARD DATA TO THE GMR RECYC-QUÉBEC PORTAL

Considering the MRC des Pays-d'en-Haut must proceed with the revision of its Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR);

Considering the information forwarded by the Municipality to RECYC-QUÉBEC are necessary;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ask RECYC-QUÉBEC to provide access to the MRC des Pays-d'en-Haut with regards to the Municipality of Morin-Heights' data.

223.10.15 REPORTS REGARDING THE DRINKING WATER NETWORKS

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the 2014 annual declaration of water samples presented to the minister of sustainable development and fight against climate changes as well as the annual report on the performance of the drinking water networks for 2014 presented to the minister of municipal affairs and organisation of the territory.

Municipality of Morin-Heights

224.10.15 2014-2018 TECQ PROGRAM – DOSSIER 10-77050

Considering the Municipality is aware of the Guide regarding methods of payment to the programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) for 2014 to 2018;

Considering the Municipality must respect the methods of payment in this guide which applies to it in order to receive the government contribution which has been confirmed in a letter from the minister of municipal affairs and land occupancy;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

- the Municipality agrees to respect the methods of payment of the guide which may apply;
- the Municipality agrees to be solely responsible and to release Canada and Québec as well as their ministers, higher management, employees and representatives of any responsibility with regards to claims, requirements, losses, damages and costs of any kind which may lead to a wound inflicted to a person, a person's death, damages caused to assets or the loss of assets attributed to a deliberate act or negligence as a direct or indirect result of investments made pursuant to financial assistance obtained within the TECQ 2014-2018 program;
- the Municipality approves the content and authorizes the forwarding to the minister of municipal affairs and land occupancy of the work schedule attached herewith and of any other required documents required by the Minister in order to receive the government's contribution which had been confirmed in a letter from the minister of municipal affairs and land occupancy;
- the Municipality agrees to the minimum threshold of fixed assets in municipal infrastructures set at \$ 28 per resident per year, for a total of \$ 140 per resident for the entire five years of the program;
- the Municipality agrees to notify the minister of municipal affairs and land occupancy of any modification which will be made to the work schedule approved by the present resolution.

**225.10.15 INTERMUNICIPAL AGREEMENT FOR THE
COLLECTION AND TRANSPORTATION OF
RECYCLING AND GARBAGE**

Considering the MRC des Pays-d'en-Haut has extended its jurisdiction to the entire management dossier regarding residual matters;

Considering an intermunicipal agreement with the MRC des Pays-d'en-Haut must be entered into with regards to the pick-up and transportation of large items and recycling throughout its territory for the transition period;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And resolved by majority:

That Council approve the terms of the intermunicipal agreement pertaining to the pick-up and transportation of residual matters for the period ending August 31st, 2016.

Municipality of Morin-Heights

That the Mayor and Director general be authorized to sign the pertinent documents.

Councillor Peter MacLaurin votes against the resolution.

226.10.15 WORK ON BRIDGE P-14105 - ROUTE 364

Considering major work will be done on the bridge on Route 364 above the Simon river during the 2016 summer;

Considering this work which will last fourteen days will force the complete closing of the road along with a detour for vehicles for three nights;

Considering the alternative roads proposed by the Minister of transports;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council inform the minister of transport that the Municipality prefers a detour on Village road and is not opposed to using Riverside road, if necessary.

That Council ask the minister to avoid using Lac Echo road as an alternative road.

A.M. 12.10.15 NOTICE OF MOTION BY-LAW 534-2015 – TAXATION FOR 2016

Notice of motion is given by Councillor Claude P. Lemire that by-law 534-2015 regarding taxation for 2016 be presented at a future council meeting.

227.10.15 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of September from the Director, Fire department, and of the list of authorized expenses for the month as per competency delegation, by-law 351.

228.10.15 SQ ACTIVITY REPORT

The Director general presents council, who acknowledge receipt, of the Sûreté du Québec's September 2015 report.

229.10.15 RENEWAL OF THE CONTRACT WITH THE SPCA

Considering the offer received from the SPCA Laurentides-Labelle to renew the agreement;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council accept the renewal offer for the service agreement with the SPCA Laurentides-Labelle for the following year, from January 1st to December 31st, 2016 for an annual amount of \$ 21,396.

That Council approve the tariffs for the various services invoiced to the animal owners.

That the mayor and Director general be authorized to sign for and in the Municipality's name.

230.10.15 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly reports for the months of August and September, the list of daily calls as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

231.10.15 PURCHASE OF A TEN-WHEEL TRUCK

Considering the Municipality proceeded with a public request for tenders for the purchase of a new 10-wheel truck with bucket and interchangeable spreader and snow removal equipment;

Considering the Municipality has received the following offer from Globocam Montréal Inc.:

Make	Price	Extended guarantee	Total	Financing 60 months 2.99 %
Freightliner 114 SD, 2015	284 778,13 \$	6 735,04 \$	291 513,17 \$	311 252,94 \$
Western Star 4700 SF, 2016	313 050,48 \$	6 735,04 \$	319 785,52 \$	341 439,49 \$

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract for the purchase of a 2015 Freightliner 114SD, equipped for snow clearing as well as the extended guarantees from Globocam Montreal Inc. for the amount of \$ 291,513.17, including taxes.

That Council accept the financing offer at the rate of 2.99% for a period of 60 months which brings the total cost of the transaction to \$ 311,252.94.

That Council authorize the Director general to sign the pertinent documents for the purchase.

232.10.15 RELINQUISHMENT OF OLD SETTLERS ROAD EAST

Considering that on June 29th, 2015, the property owners on Old Settlers east have registered an Association having the following objectives:

- Regroup the property owners on Old Settlers East road;
- Regroup anyone concerned by the adequate maintenance of Old Settlers east;
- Attend to the conservation of Old Settlers east road and preserve its natural environmental integrity;

Municipality of Morin-Heights

- Represent the members of the Association with the Municipality and other authorities;

Considering that on September 13th, the Association presented a request that the Municipality relinquish this part of the road and transfer it to the Association in order to preserve its private character;

Considering this road is located on lot 3 737 299 and on part of lot 3 737 364;

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council:

Authorize the Administration to proceed with the subdivision of lot 3 737 364.

Authorize the transfer, free of charge, of lots 3 737 299 and part of lot 3 737 364 constituting a road.

That the public character of Old Settlers East be abandoned and that this road be a private road owned by the Association of property owners of this road.

That the Mayor and Director general be authorized to sign the documents pertinent to this transaction.

That the professional fees associated to this transaction be paid for by the Municipality.

233.10.15 REPORT FROM THE URBANISM, ENVIRONMENT AND LAND DEVELOPMENT PLANNING

The Director general presents Council who acknowledge receipt of monthly report for September 2015 from the Director of the Urbanism department.

The Director general presents Council with the report prepared by the Director, outdoor network.

234.10.15 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING

The Director General presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of September 15th, 2015;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of September 15th, 2015 and make the pertinent recommendations.

235.10.15 MINOR DEROGATION – 67, RIVERVIEW

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:02 p.m.

Municipality of Morin-Heights

- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated September 22nd, 2015 to be heard in this dossier.

Considering that a request for minor derogation to zoning by-law 416 aimed at increasing the maximum authorized encroachment authorized for a balcony within the set-back for a waterway was presented;

Considering it was determined that this construction work was done against the stipulations of the original permit in November 2013, which necessitates the issuance of a new permit;

Considering the work continued despite the notice sent to the property owner and despite the owner's request;

Considering the planning committee members studied the request and do not recommend to Council the approval of the derogation request;

Considering a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council does not approve the derogation for the above-mentioned reasons and recommends that the requestor modify his project rendering it in conformity with the applicable regulatory provisions.

236.10.15 MINOR DEROGATION – 100, COTTAGE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:08 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated September 22nd, 2015 to be heard in this dossier.

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at reducing the set-back from a lake in order to build an extension to the existing building was submitted and presented;

Considering the planning committee studied the request and recommends to Council to approve the derogation request;

Considering a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That this Council approve the derogation aiming at reducing the required setback from a lake, from 20 meters to 18,10 meters, for the property located at 100, Cottage on lot 3 206 402, as indicated on the draft development plan prepared by surveyor Mylène Pagé-Labelle, minutes 41.

Municipality of Morin-Heights

237.10.15 MINOR DEROGATION – 450, VILLAGE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:10 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated September 22nd, 2015 to be heard in this dossier.

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at reducing the front and west side lateral set-backs in order to legalize the location of the main building was submitted and presented;

Considering the planning committee studied the request and recommends to Council to approve the derogation request;

Considering a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That this Council approve the derogation aiming at reducing the front setback from 7,5 meters to 3,09 meters and the west side set-back to 4,34 meters from 4,5 meters for the main building and increase the encroachment of the front yard and stairs of the front set-back from 1,5 meters to 7,5 meters (0 m set-back from the front line) for the property located at 450, Village on lot 3 736 570, as indicated on the certificate of location prepared by surveyor Paul-André Régimbald, minutes 6842.

238.10.15 MINOR DEROGATION – MONT-CAPRICE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:15 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated September 22nd, 2015 to be heard in this dossier.

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at reducing the frontage on road was submitted and presented;

Considering this is following a correction to a previous transaction during the application of the preliminary control in 1989;

Considering the planning committee studied the request and recommends to Council to approve the derogation request;

Considering a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That this Council approve the derogation aiming at reducing the required frontage on the road, from 25 meters to 4,57 meters, for lot 3 206 569 (projected 5 783 379), as indicated on the certificate of location prepared by surveyor Nathalie Garneau, minutes 1409.

Municipality of Morin-Heights

239.10.15 PIIA – 795, VILLAGE

Considering that this property at 795, Village road, lot 3 735 729, located in zone 39 is submitted for approval within an architectural integration program;

Considering that the submitted proposal presented by the new property owner (Comfort Pub) meets the objectives and criteria of by-law 420 of the PIIA;

Considering that the Urbanism planning committee has studied the request and recommends that council approve the proposal;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all present councillors:

That Council authorize the issuance of the construction permit for the construction of a porch (front canopy) for the existing building located at 795, Village road on lot 3 735 729 as per the recommendation stipulated in resolution CCU 39.09.15.

240.10.15 TOPONOMY – DOMAINE LES HAUTE-PROVENCE

Considering a developer's request to name a new residential, Haute-Provence in order to name two new sections of road;

Considering that the proposed names are: Réserve and Refuge;

Considering the developer's explanations for this choice of names;

Considering that after verifying with the Commission de toponymie du Québec and that there are no roads name Réserve within the MRC and that the name Refuge are names that can only be found in Sainte-Adèle and Sainte-Marguerite;

Considering Planning advisory committee recommends the proposed names;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That the toponyms "Réserve" and "Refuge" be approved and submitted to the Commission de toponymie du Québec for approval, as shown on the presented plan.

That the Municipality notify the Commission of the abandonment to toponyms Renard-roux and Hibou-blanc.

241.10.15 RECREATION AND CULTURE DIRECTOR'S REPORT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the monthly report for September 2015 prepared by the Director, recreation department and of the list of expenses as per the delegation of competency by-law 351.

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the monthly report prepared by the Director, outdoor network.

Municipality of Morin-Heights

**242.10.15 STATEMENT OF REVENUES AND EXPENSES – DAY
CAMP – CANADA DAY – DÉCOUVERTES VINS
ET BIÈRES**

The Director general also presents the statements for the results of the 2015 day camp, the Découverte vins et bières event and Canada Day 2015.

**243.10.15 HIRING – ACTING DIRECTOR, RECREATION
DEPARTMENT**

Considering the extended absence of the Director, Recreation department for a maternity leave for the period of fifteen months as of September 28th, 2015;

Considering that pursuant to interviews held on September 24th, the human resources committee recommends the hiring of Mr. Savard;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That the Council authorize the hiring of Mr. Jonathan Savard to the position of Acting Director of the Recreation department for the duration of the maternity leave beginning October 5th, 2015 at the conditions specified in the policy regarding management personnel and non-unionized employees' remuneration class 4, echelon 1 and the policy regarding working conditions with the exception of RRSP.

244.10.15 NOMINATION – DIRECTOR, OUTDOOR NETWORK

Considering the Administration intends to regroup, under one manager, the activities of the outdoor network, specifically the planning, organization and maintenance of the cross-country, snowshoe and mountain bike networks as well as client services;

Considering Mr. James Jackson, who has a vast experience of these networks, has shown interest in this position;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council name Mr. James Jackson to the position of Director, outdoor network.

That this regular position, three days per week, is subject to the conditions of the policy regarding remuneration of management and non-unionized personnel and the policy regarding working conditions, as of January 1st, 2016.

**245.10.15 HIRING OF THE CROSS-COUNTRY SKI AND
SNOWSHOE PERSONNEL**

Considering the Municipality manages the cross-country ski network and the aerobic corridor;

Municipality of Morin-Heights

Considering the Director, Service des loisirs has presented Council with a job description regarding these positions dated September 25th, 2015;

Considering these credits are available in the 2015-2016 cross-country ski operations budget;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of the following employees at the conditions established in the "Salary policy for outdoor network employees":

Names	Position	Echelon
Sylvain Rioux	Manager	4
Sylvie Fendle	Clerk	9
Karen Lukanovitch	Clerk	4
Anita Stranzl	Patroller 1	3
Antoine Sarrazin	Patroller	2
Normand Forget	Patroller	2
Éric Jouis	Patroller	2
Jean-François Girard	Patroller	2
Pierre Bujold	Patroller	2
Rick Nesbitt	Supervisor, trails maintenance	9
Regan Moran	Trail worker 1	5
Gael Chiron	Trail worker 2	3

246.10.15 HIRING FOR THE SKATING RINK SUPERVISION

Considering the report prepared by the Director, Service des loisirs dated September 25th, 2015;

Considering the amounts are provided for in the Recreation department's operations budget;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of an employee for the supervision of the skating rink for the 2015-2016 winter at the conditions established in the job description attached herewith as follows:

Name	Position	Hourly rate
Roberta Hurwitz	Supervisor	\$ 15.00

247.10.15 HALLOWEEN – CLOSING OF VILLAGE ROAD

Considering the report prepared by the Coordinator, Recreation department dated September 25th, 2015;

Considering Council intends to close Village road in order for the youth to celebrate Halloween;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all Councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council ask the Quebec Minister of transport for the authorization to close Village road between 5:00 p.m. and 8:00 p.m. on Saturday, October 31st, 2015.

That Council ask for the Sûreté du Québec's assistance in order to close Village road between Watchorn road and Route 364 and ensure the children's safety during the Halloween festivities.

Municipality of Morin-Heights

248.10.15 2015-2016 CROSS-COUNTRY AND SNOWSHOE TARIFFS

Considering the Director of the Environment and parks department and the Director of the Recreation department have prepared a comparative study regarding the cross-country ski and snowshoe tariffs and recommend that council keep the present tariff structure for the 2015-2016 season;

Considering the resident tariff applies to all residents of the MRC and gives access to the Morin-Heights network, the Viking Club and the Petit train du Nord;

Considering the network card gives access to eight other cross-country ski networks in Quebec;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the rates, including taxes, for the sale of the cross-country ski and snowshoe passes as follows:

Passe Ski de fond et raquette	Résident MRC Pays-d'en-Haut	Non-résident
Adultes	75,00 \$	95,00 \$
Enfants (moins de 12 ans)	GRATUIT	GRATUIT
Étudiants (13 à 22 ans) et Aînés 65+	50,00 \$	70,00 \$
Tarif Ski de fond journalier		
Invités (accompagné d'un détenteur de passe saison 2015-2016)		
Max. 4 pers. par jour	12,00 \$	
Billet journalier	14,00 \$	
Enfants moins de 12 ans	Gratuit	
Étudiants (13 à 22 ans) et Aînés 65+	12,00 \$	
Tarif de GROUPE ski de fond - sur réservation - (minimum 10 personnes)		
Fin de semaine et période des fêtes	12,00 \$	
En semaine	10,00 \$	
École et club (13 à 17 ans)		
Fin de semaine et période des Fêtes, 1 accompagnateur gratuit pour 10 étudiants	5,00 \$	
École et club, Jour de semaine (13 ans à 17 ans)	4,00 \$	
	Résident	Non-résident
Passe raquette	Morin-Heights	
Adultes	35,00 \$	45,00 \$
Étudiants (13 à 17 ans) et 65+	20,00 \$	25,00 \$
Enfants (12 ans et moins)	GRATUIT	GRATUIT
Tarif raquette journalier		
Enfants (12 ans et moins)	Gratuit	
Billet journalier (13 ans et plus)	8,00 \$	
Fat bike (13 ans et plus)	8,00 \$	
Tarif GROUPE raquette - sur réservation - (minimum 10 personnes)		
1 accompagnateur gratuit pour 10 étudiants		
Adultes (18 ans et plus)		6,00 \$
Étudiants/Aînés (13 à 17 ans et 65+)		5,00 \$
École et club, jours de semaine (13 ans à 17 ans) Fin de semaine et période des Fêtes		4,00 \$
École et club, jours de semaine (13 ans à 17 ans)		3,00 \$
* Vente de pré-saison 5\$ de rabais sur chaque passe vendue la fin de semaine du 28 et 29 novembre 2015.		

Municipality of Morin-Heights

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

249.10.15 END OF THE MEETING

It is proposed by Councillor Mona Wood that the meeting end at 8:58 p.m.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general / Secretary-treasurer

Twelve people attended the meeting.